

Znanstveni članek
UDK: 347.9:347.44:3.078.6

Sodno varstvo v sporih iz koncesijskih pogodb

Katja Štemberger

POVZETEK

Sodno varstvo v sporih iz koncesijskih pogodb je razdeljeno med sodišča splošne pristojnosti in upravna sodišča. To je odraz dvojne narave koncesijskih pogodb, pri katerih se prepletajo elementi civilnega (pogodbenega) prava in upravnega prava. Če predmet spora spada na področje upravnega prava, kar se pogosto kaže v tem, da koncedent v zvezi z izvajanjem koncesijske pogodbe izdaja upravne akte ali druge akte oblastnega pomena, je sodno varstvo praviloma zagotovljeno pred upravnimi sodišči. Če pa se spor nanaša na vprašanje, ki je urejeno s pravili pogodbenega prava, gre za spor, o katerem odločajo sodišča splošne pristojnosti. Posebna ureditev velja za koncesijske pogodbe, ki spadajo na področje uporabe prava EU. Te so podvržene tudi sodnemu varstvu po pravilih ZPVPJN. Vendar taka razmejitev pristojnosti nujno ne vzdrži, saj zakonska ureditev med javnopravnimi in zasebnopravnimi elementi koncesijske pogodbe pogosto dovolj jasno ne razlikuje, to pa vodi do podajanja zadev med različnimi sodišči in do (nepotrebnega) podaljševanja postopka. O sporih iz koncesijskih pogodb bi tako moralo odločati eno samo sodišče, to je upravno sodišče.

Ključne besede: koncesijska pogodba, naknadno sodno varstvo, upravni spor, gospodarski spor, ZPVPJN.

Scientific Article
UDC: 347.9:347.44:3.078.6

Judicial Protection in Concession Contract Disputes

Katja Štemberger

SYNOPSIS

In disputes arising from concession contracts, judicial protection is divided between courts of general jurisdiction and administrative courts. This reflects the dual nature of concession contracts, which incorporate elements of civil (contract) law and administrative law. If the subject matter of the dispute falls within the sphere of administrative law, as is frequently demonstrated by the grantor's issuance of administrative acts or other acts of authority in connection with the performance of the concession contract, judicial protection is generally provided before administrative courts. However, if the dispute involves a matter governed by the rules of contract law, the dispute falls within the jurisdiction of the courts of general jurisdiction. A special regime applies to concession contracts falling within the scope of EU law, which are also subject to judicial protection under the rules of the ZPVPJN. However, such a delimitation of jurisdiction does not necessarily hold, as the statutory regime frequently fails to distinguish clearly enough between the public law and the private law elements of a concession contract, resulting in cases being brought before different courts and to (unnecessary) prolongation of the proceedings. Disputes arising from concession contracts should therefore be decided by a single court, i.e. the Administrative Court.

Key words: concession contract, *ex post* judicial protection, administrative dispute, commercial dispute, ZPVPJN.

Znanstveni članek
UDK: 336.14:352(496.5)
352:305(496.5)

Proračunsko načrtovanje, ki vključuje vidik spola: koncept, razvoj na Zahodnem Balkanu in primer občine Patos

Diamanta Vito
Iztok Rakar

POVZETEK

V prispevku je analizirana uporaba proračunskega načrtovanja, ki vključuje vidik spola (angl. *Gender Budgeting / Gender Responsive Budgeting* – GRB) na lokalni ravni. Proračuni samoupravnih lokalnih skupnosti lahko močno vplivajo na življenje svojih volivcev ter zagotavljajo, da so potrebe in prednostne naloge vseh zastopane v njihovih politikah in proračunih. Iz literature izhaja, da se to lahko zgodi, če so proračunski postopki pravno jasni, dobro informirani in integrirani na lokalni in nacionalni ravni.

Države Zahodnega Balkana so na nacionalni ravni sprejele ustrezno zakonodajo, vendar so pri izvajanju politike enakosti spolov še vedno prisotne pomanjkljivosti. Da bi lažje razumeli, zakaj imajo države v regiji težave pri izvajanju politik enakosti spolov, se bomo v prispevku osredinili na primer izvajanja GRB na lokalni ravni v občini Patos v Albaniji, ki jo obravnavamo kot reprezentativen primer. Na podlagi analize sekundarnih podatkov in polstrukturiranih intervjujev s ključnimi deležniki pokažemo, da je za celovit razvoj GRB ključna lokalna raven, saj je ta ključni akter pri doseganju enakosti spolov. Sklepno ugotavljamo, da morajo biti deležniki, vključeni v GRB, notranji in zunanji, pobude pa morajo biti celovite in trajnostne.

Ključne besede: enakost spolov, proračunsko načrtovanje, lokalna samouprava, študija primera, Albanija.

Scientific Article
UDC: 336.14:352(496.5)
352:305(496.5)

Gender Responsive Budgeting: The Concept, Development in Western Balkans, and the Case of the Municipality of Patos

Diamanta Vito
Iztok Rakar

SYNOPSIS

This paper analyses Gender Responsive Budgeting in Local Government. Local government budgets have the potential to highly influence the lives of their constituencies and ensure that the needs and priorities of all are represented in their policies and budgets. Existing literature agrees that this can happen when budgetary processes are legally clear, well informed, and integrated at the local and national level. Western Balkan countries have adopted appropriate legislation at the national level, but there are failures in gender policy implementation. To help understand why the countries in the region have challenges in the implementation of their gender policies, our paper will concentrate on the case of GRB implementation at the local level in the municipality of Patos in Albania which we see as a representative example. Based on secondary data analysis and semi-structured interviews with key stakeholders, we show that for GRB to be fully developed, the local level is vital as they are key actors in achieving gender equality. The article concludes that stakeholders involved in GRB should be internal and external, and initiatives should be integrated and sustainable.

Key words: gender equality, gender responsive budgeting, local government, case study, Albania.

Znanstveni članek
UDK: 341.231.14.037:616-052

Sodno varstvo pravic v zdravstvu: nepremoženjska odškodnina ne pomeni nadomestila za pravično zadoščenje

Anka Mohorič Kenda

POVZETEK

Članek povzame mednarodne pravne podlage, na katerih so utemeljene zaveze držav članic evropskega pravnega prostora za uresničevanje sodnega varstva pravic v zdravstvu. Predstavi pristop za odločitev ESČP o odmeri zadostnega pravičnega zadoščenja iz 41. člena EKČP v meddržavnih primerih, ki ga sodišče nakloni oškodovancu v civilnem pravnem postopku in temelji na odškodnini zaradi posega v duševno in telesno integriteto žrtve v zdravstvu. V tem članku je opravljen pregled odločitev sodišč, na podlagi katerih ta dosodijo pravično denarno odškodnino za nepremoženjsko škodo in v katerih primerih pravično zadoščenje. Članek ponuja drugačen vidik k pomenu pravičnega zadoščenja v zdravstvu iz opravljenega pregleda sodne prakse mednarodnih sodišč in pristojnih sodišč v Sloveniji. Prav tako razpravlja o razumevanju instituta pravičnega zadoščenja, kadar je oškodovanec žrtev kršitve pravic po EKČP in njenih protokolih ter upravičen do pravične denarne odškodnine za nepremoženjsko škodo. Posebno pozornost namenja učinku vzpostavitve instituta pravičnega zadoščenja v zdravstvu. Pojasni pomen priznavanja pravičnega zadoščenja nacionalnih sodišč v okviru učinkovitega uresničevanja sodnega varstva pravic v zdravstvu, ki bi moral ne le formalno in teoretično, temveč tudi v sodni praksi zagotavljati možnost učinkovitega in dejanskega uresničevanja 41. člena EKČP. *Ključne besede:* učinek pravičnega zadoščenja, pristop k nepremoženjski škodi, žrtev v zdravstvu, pravica do sodnega varstva v zdravstvu.

Scientific Article

UDC: 341.231.14.037:616-052

Judicial Protection of Rights in Healthcare: Non-pecuniary Damages Are Not Just Satisfaction

Anka Mohorič Kenda

ABSTRACT

The article summarises the international legal bases that underpin the commitments of the Member States of the European Area of Justice to implement judicial protection of rights in healthcare. It presents an approach for the European Court for Human Rights' decision on assessing sufficient just satisfaction under Article 41 of the European Convention of Human Rights (ECHR) in inter-state cases, which is ordered by a court against an injured party in civil litigation and is based on compensation for the interference with the mental and physical integrity of the victim in the health care sector. This article examines court decisions awarding just pecuniary compensation for non-pecuniary damage, as well as cases in which just satisfaction" is awarded. The article offers a different perspective on the meaning of just satisfaction in healthcare. It is based on a review of case-law of international courts and courts in the Republic of Slovenia. It discusses the understanding of the institute of just satisfaction when the injured party is a victim of a violation of rights under the ECHR and its Protocols and of just pecuniary compensation for non-pecuniary damage. Special attention is paid to the effect of the establishment of the institute of just satisfaction in the health care sector. It explains the significance of the recognition of just satisfaction by national courts in the context of the effective exercise of judicial protection of rights in the health sector, which should ensure not only formally and theoretically, but also in case-law, the possibility of effective implementation of the provision of Article 41 of the ECHR.

Key words: effect of just compensation, approach to non-pecuniary damage, victim in healthcare, right to justice in healthcare.

Strokovni članek
UDK: 351.823.3:502/504

Od pridobivanja do sanacije – izzivi slovenske pravne (ne)ureditve sanacije rudniških območij

Lara Buzina
Laura Cerovšek

POVZETEK

Rudarstvo je ena najpomembnejših gospodarskih dejavnosti, ki oskrbuje družbo z mineralnimi surovinami. Pomen rudarstva v Sloveniji upada zaradi pomanjkanja rud ter vse večje vloge čistejših in obnovljivih energetskega virov. Ko se je v Sloveniji začelo omenjeno zapiranje rudnikov, pa so se začela pojavljati tudi vprašanja o sanaciji rudniških območij in njeni pravni (ne)urejenosti. Pot do izvedbe sanacije je namreč v slovenski ureditvi precej administrativno in birokratsko obremenjena. Za izvedbo sanacije je treba pridobiti precej dovoljenj in se prebiti čez naporen dokumentacijski postopek, kar pa je večkrat vzrok za dolgotrajen proces sanacije. Dodatna ovira pri učinkoviti izvedbi sanacije je tudi lastniška razdrobljenost rudarskih površin in imetnikov rudarske pravice.

Ključne besede: rudarstvo, rudniška območja, sanacija, mineralne surovine, energija.

Professional Article
UDC: 351.823.3:502/504

From Mining to Reclamation – The Challenges of the Slovenian Legal (In) regulation of Mine Site Reclamation

Lara Buzina
Laura Cerovšek

SYNOPSIS

Mining is one of the most important economic activities supplying society with mineral resources. Mining is becoming less important in Slovenia due to the scarcity of ores and the growing role of cleaner and renewable energy sources. When the above-mentioned mine closures began in Slovenia, concerns arose about the rehabilitation of mining areas and their (lack of) legal regulation. The path to the implementation of mine rehabilitation in Slovenia is rather administrative and bureaucratic. To carry out the remediation, several permits need to be obtained, as well as an arduous documentation process, which is frequently the cause of the lengthy remediation process. Another impediment to the effective implementation of rehabilitation is the fragmentation of ownership of the mining areas and the holders of the mining rights.

Key words: mining, mining areas, reclamation, mineral raw materials, energy.

Strokovni članek
UDK: 341:3.071.5(292.3)

Mednarodnopravni status Antarktike

Maša Žehelj

POVZETEK

Z raziskovanjem Antarktike so se pojavile tudi težnje po prisvojitvi in delitvi ozemlja. Prav tako pa je bilo treba pravno urediti področje znanstvenega raziskovanja na Antarktiki. Kot odgovor na to so sledila pogajanja o sklenitvi Pogodbe o Antarktiki, ki so potekala v Washingtonu, kjer je bila leta 1959 Pogodba tudi sklenjena. Antarktika ima unikatno ureditev v mednarodnem pravu, urejeno s Pogodbo o Antarktiki in preostalimi pogodbami, ki so sledile. Glede na tako pogodbeno ureditev bi Pogodba o Antarktiki, tako kot je to običajno, zavezovala le njene podpisnice. Tudi v mednarodnem pravu namreč velja načelo, da določila pogodbe tretjim, torej državam, ki niso podpisnice, ne smejo niti škoditi niti jim koristiti. Dunajska konvencija o pravu mednarodnih pogodb določa, da mednarodna pogodba tretji državi brez njene privolitve ne nalaga obveznosti niti ji ne daje pravic. Glede na to bi lahko Pogodba učinkovala samo nasproti pogodbenim strankam, vendar pa mednarodno pravo pozna poseben primer pogodb v korist tretjim, s katerimi se vzpostavlja »objektivni režim«, ki deluje *erga omnes* in v ta okvir »objektivnega režima« spada tudi Pogodba o Antarktiki oziroma ves pravni režim Antarktike in tako ustvarja učinke *erga omnes*.

Ključne besede: Antarktika, mednarodnopravni status Antarktike, Pogodba o Antarktiki, Sistem Antarktične pogodbe, objektivni režim.

Professional Article
UDK: 341:3.071.5(292.3)

International Legal Status of Antarctica

Maša Žehelj

SYNOPSIS

With the exploration of Antarctica, there were also tendencies to appropriate and divide the territory. It was also necessary to legally regulate the field of scientific research in Antarctica. In response to this, negotiations on the conclusion of the Antarctic Treaty followed, which took place in Washington, where the Treaty was also concluded in 1959. Antarctica definitely represents a unique arrangement in international law, it is regulated by the Antarctic Treaty and other treaties that followed. Given such a treaty arrangement, the Antarctic Treaty would, as is customary, only bind its signatories. Even in international law, the principle applies that the provisions of the contract may neither harm nor benefit third parties, i.e. countries that are not signatories. The Vienna Convention on the Law of Treaties stipulates that an international treaty cannot impose obligations or confer rights on a third country without its consent. Considering this, the Treaty could only have effects *vis-à-vis* the contracting parties, but international law recognizes a special case of treaties in favour of third parties, which establish an "objective regime" that operates *erga omnes*, and the Treaty also belongs to this "objective regime" framework about Antarctica, or the entire legal regime of Antarctica, thus creating *erga omnes* effects.

Key words: Antarctica, international legal status of Antarctica, Antarctic Treaty, The Antarctic Treaty System, objective regime.

Drugi članki in prispevki
UDK: 341.23:005.745(049.3)

Uresničevanje odgovornosti zaščititi

Vasilka Sancin

POVZETEK

Mednarodna znanstvena konferenca Odgovornost zaščititi v teoriji in praksi (*Responsibility to Protect in Theory and Practice*), ki je potekala 11. in 12. maja 2023 na Pravni fakulteti Univerze v Ljubljani, je obeležila desetletje od začetka niza bienalnih mednarodnih interdisciplinarnih znanstvenih konferenc o načelu R2P na Pravni fakulteti, ki v razpravi združuje teoretike, raziskovalce in praktike različnih področij, pomembnih za uresničevanje R2P, z vseh koncev sveta. Uresničevanje R2P v praksi zahteva delovanje na več ravneh vseh treh stebrov načela R2P. Poskuse njegovih manipulacij je treba preprečevati, zlorabe za opravičevanje nezakonitih ravnanj pa najstrožje obsoditi.

Ključne besede: odgovornost zaščititi, genocid, vojna hudodelstva, hudodelstva zoper človečnost, etnično čiščenje, Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani.

Other Articles and Contributions
UDC: 341.23:005.745(049.3)

The Realisation of Responsibility to Protect

Vasilka Sancin

SYNOPSIS

The international scientific conference Responsibility to Protect in Theory and Practice, held on 11 and 12 May 2023 at the Faculty of Law of the University of Ljubljana, marked the tenth anniversary of the launch of the series of biennial international interdisciplinary scientific conferences on the R2P principle at the Faculty of Law of the University of Ljubljana, which brings together theoreticians, researchers and practitioners from various fields relevant to the implementation of R2P from all over the world. Realisation of R2P requires working at multiple levels on all three pillars of the R2P principle. Attempts to manipulate it must be prevented and abuse to justify illegal practices must be condemned in the strongest possible terms.

Key words: responsibility to protect, genocide, war crimes, crimes against humanity, ethnic cleansing, University of Ljubljana Faculty of Law.

Drugi članki in prispevki
UDK: 378:34(497.4Ljubljana)

Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani že kar 30. na svetu

Boštjan Koritnik

POVZETEK

Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani je bila na lestvici Nica.team o uspešnosti na tekmovanjih *moot court* za leto 2022 uvrščena na 1. mesto v Sloveniji, 13. mesto v Evropi in 30. mesto na svetu. To pomeni, da je bilo leto 2022 za našo fakulteto še boljše kot leto 2021 – ko smo bili denimo uvrščeni na 43. mesto na svetu –, čeprav smo bili že v preteklosti na takih študentskih tekmovanjih odlični. Tekmovanja *moot court* so simulacije sodnih in arbitražnih postopkov, v katerih študentje nastopajo v vlogi pooblaščenecv strank v sporu. Tekmovanja potekajo v različnih jezikih (običajno angleščina, toda tudi francoščina je kar pogosta), študenti pa obravnavajo aktualna pravna oziroma družbena vprašanja z zelo raznolikih pravnih področij, na primer prava Evropske unije, mednarodnega gospodarskega prava, prava človekovih pravic, kazenskega prava, azilnega prava in vesoljskega prava.

Ključne besede: Pravna fakulteta Univerze v Ljubljani, Nica.team, moot court, tekmovanje, študenti, simulacija.

Other Articles and Contributions
UDC: 378:34(497.4Ljubljana)

University of Ljubljana
Faculty of Law 30th in the World

Boštjan Koritnik

SYNOPSIS

In the 2022 Moot Court competitions, the Faculty of Law at the University of Ljubljana achieved an exceptional ranking on the Nica.team performance scale: 1st in Slovenia, 13th in Europe, and an impressive 30th globally. This result marks a notable improvement from 2021 when our esteemed faculty secured the 43rd position worldwide, itself a testament to our excellence in these student-led competitions. Moot Court competitions serve as simulations of court and arbitration proceedings, with students stepping into the roles of dispute parties' delegates. The competitions, typically conducted in English or French, require students to address timely legal and social issues across a broad spectrum of law fields. These include European Union law, international commercial law, human rights law, criminal law, asylum law, and space law, among others.

Key words: University of Ljubljana Faculty of Law, Nice.team, moot court, competition, students, simulation.

Drugi članki in prispevki
UDK: 342:349:502.13(049.3)
341.24(043.3)(049.3)

Sodno varstvo, posegi v prostor in Aarhuška konvencija

Boštjan Koritnik

POVZETEK

Prispevek je predstavitev doktorske disertacije, ki se osredinja na pomen in vpliv sicer skopega 9. člena Aarhuške konvencije na tradicionalna izhodišča slovenske ureditve ustavnosodnega nadzora. Avtorica zahtevo o posebni vlogi javnosti prikaže kot pravno nadgradnjo sistema zavor in ravnovesij med različnimi nosilci oblasti, za katerega je civilna družba izgubila zaupanje v to, da bi lahko sam (brez javnosti) zagotavljal, da bo »državna oblast dober oziroma zadosten skrbnik (zdravega življenjskega) okolja in ki se pojavlja kot pravni odgovor na ‚občutenje‘ demokratičnega deficita«. Predstavljena doktorska disertacija je prvo celovito delo na področju sodnega varstva zoper okoljsko relevantno odločanje v posegih v prostor, ki ga – glede na druge odločitve izvršilnega prava – zaznamujejo številne specifikke.

Ključne besede: Aarhuška konvencija, sodno varstvo, posegi v prostor, civilna družba, okoljsko pravo, javnost.

Other Articles and Contributions

UDC: 342:349:502.13(049.3)

341.24(043.3)(049.3)

Judicial Protection, Spatial Interventions and the Aarhus Convention

Boštjan Koritnik

SYNOPSIS

The article presents a doctoral thesis examining the impact and significance of Article 9 of the Aarhus Convention, despite its brevity, on the foundational principles of Slovenian constitutional jurisprudence. The author portrays the request for a special public role as a legal enhancement of the checks-and-balances system among different authorities, addressing dwindling civil society confidence that it alone (without the public) can ensure that “the state authority will be a good or sufficient guardian of the (healthy living) environment and which emerges as a legal response to the ‘feeling’ of a democratic deficit”. This doctoral thesis marks the first comprehensive study of judicial protection against environmentally impactful decision-making in the spatial interventions, which – according to other decisions of the enforcement law – is characterised by a number of specifics.

Key words: Aarhus Convention, judicial protection, spatial intervention, civil society, environmental law, public.